URSCHRIFT / ORIGINALE **Nr. 262/A/2025**

Akt.Nr./N.Atto 75308

GEMEINDE
FREIENFELD
I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1

COMUNE
CAMPO DI TRENS
I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN **PROVINCIA DI BOLZANO**

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT.NR.	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	UHR - ORE
	28.08.2025	08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
I presenti sono:

	Assenti giustific. / Abwesend entschuld.	Assenti ingiustif. / Abwesend unentsch.	Fern-zugang / Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER			
ZENO FREI			
STEFANIE EISENDLE			
ANDREAS STAFLER			
ALFRED REICHSIGL			

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Kindergartenjahr 2025/2026 Festsetzung der Monatsbeitrages für die Landeskindergärten von Trens, Stilfes und Mauls

OGGETTO

Anno scuola materna 2025/2026 Determinazione della retta mensile per le scuole materne provinciali di Trens, Stilves e Mules

Kindergartenjahr 2025/2026 Festsetzung der Monatsbeitrages für die Landeskindergärten von Trens, Stilfes und Mauls

Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt,
dass auch im Schuljahr 2025/2026 der Kindergartendienst angeboten wird und dass es notwendig ist die entsprechenden Gebühren und Kostenbeteiligungen festzusetzen;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17.08.1976, Nr. 36 – Kindergartenordnung, sowie in das Landesgesetz vom 16.07.2008, Nr. 5 – Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 15.07.2025, Nr. 517, der das Höchstausmaß der monatlichen Besuchsgebühren mit 81,00 Euro für den normalen Kindergartenbesuch bzw. 102,00 Euro für den verlängerten Stundenplan festgesetzt hat;

Festgestellt, dass die geltenden Höchstbeträge sowohl für die Gebühr als Beteiligung an den Führungskosten als auch für den Kostenbeitrag für die Mahlzeiten gelten sollen;

Festgestellt, dass laut dem genannten Beschluss Nr. 517/2025 der obengenannten Höchstbeträge auch für jenen Kostenbeitrag gelten, der für die Mahlzeiten der Kinder im verpflichtenden Kindergartenjahr zu entrichten ist, welcher mit Landesgesetz vom 29.06.2023, Nr. 12 als Ergänzung zum genannten LG Nr. 5/2008 eingeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes 86/2025, wonach die Rechnungen für die Kindergartengebühr weiterhin mehrwertsteuerfrei ausgestellt werden und der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kindergartenkinder während des verpflichtenden Kindergartenjahres der MwSt. von 4% zu unterwerfen ist und festgestellt, dass dort empfohlen wird für beide Fälle denselben Betrag festzulegen;

dass es notwendig ist, die Gebühr für den Besuch der Kindergärten der Gemeinde Freienfeld, inklusive Kostenbeitrag für die Mahlzeiten des verpflichtendes Kindergartenjahrs, festzulegen, damit die Mitteilungen an die Kindergärten bis Ende August gemacht werden können;

Nach Einsichtnahme in das Kollektivvertrag vom 31.10.2023 für das Personal der Kindergärten betreffend der Mahlzeiten, wonach der Preis für eine einzelne Mahlzeit zulasten der Personals 1,00 €, inklusive MwSt. beträgt;

Nach Einsichtnahme in die Kostenaufstellung betreffend Kindergarten, Prot. 0013814/2025;

Erachtet demnach die Gebühren wie im beschließenden Teil angegeben, festzulegen;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, qgVXD3iFoagX69JcdJftM59HFGWYI7/YOr57ktL0/a4=, digital unterschrieben von Helrun Mack und in das Positiv buchhalterische Gutachten, cEv9G+g9BBfw4I1PZVmdaQ5RL+olWZU580UbjxW3iro=, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der

Anno scuola materna 2025/2026 Determinazione della retta mensile per le scuole materne provinciali di Trens, Stilves e Mules

La Giunta Comunale

Premesso
che anche nell'anno scolastico 2025/2026 viene offerto il servizio di scuola dell'infanzia (di seguito anche nominata scuola materna) e che è necessario determinare le rispettive rette e partecipazioni alle spese;

Viste la legge provinciale 17.08.1976, n. 36 – ordinamento delle scuole materne, nonché la legge provinciale 16.07.2008, n. 5 – Obiettivi formativi generali ed ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione;

Vista la delibera della Giunta provinciale del 15.07.2025, n. 517, con la quale ha fissato la quota massima della retta mensile a 81,00 Euro per la frequenza della scuola materna normale rispettivamente 102,00 Euro per l'orario prolungato;

Constatato, che gli importi proposti si applicano sia alla retta come partecipazione alle spese di gestione, sia al contributo per i pasti;

Accertato che ai sensi della medesima delibera n. 517/2025 il suddetto importo vale anche per il contributo spese per i pasti dei bambini per l'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia istituito con legge provinciale del 29.06.2023, n. 12 ad integrazione dell'art. 2 co. 2 della succitata LP n. 5/2008;

Vista la comunicazione del Consorzio die Comuni della Provincia di Bolzano 86/2025, in base alla quale le fatture per la retta della scuola dell'infanzia vengono emesse esenti da IVA e il contributo spesa per i pasti dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia deve essere soggetto all'IVA nella misura del 4% e accertato che viene raccomandato di fissare per entrambi i casi lo stesso importo;

che è necessario fissare la retta per la frequenza degli asili comunali di Campo di Trens, compreso il contributo per i pasti, affinché le comunicazioni agli asili possano essere effettuate entro la fine di agosto;

Visto il Contratto collettivo di comparto per il personale delle scuole dell'infanzia riguardo ai pasti del 31.10.2023, in base al quale il prezzo per singolo pasto a carico del personale ammonta a 1,00 €, inclusa IVA;

Visto il calcolo dei costi riguardanti l'asilo nido, prot. 0013814/2025;

Ritenuto pertanto di fissare la retta come indicato nella parte deliberativa;

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, qgVXD3iFoagX69JcdJftM59HFGWYI7/YOr57ktL0/a4=, firmato digitalmente da Helrun Mack e il parere contabile Positivo, cEv9G+g9BBfw4I1PZVmdaQ5RL+olWZU580UbjxW3iro=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione

Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:
- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i e ß t
einstimmig
ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 5 Mitglieder

1. Die Monatsgebühr pro Kind für den Besuch der Kindegärten der Gemeinde Freienfeld samt Mittagessen dieser Gemeinde für das Schuljahr 2025/2026 wie folgt festzusetzen:
• 49,00 €

2. Für die Monate September und Juni folgende Monatsgebühr festzusetzen:
24,50 € für September;
49,00 € für Juni.

3. Den monatlichen Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kinder, welche den verpflichtenden Besuch des Kindergartens dieser Gemeinde im Kindergartenjahr 2025/2026 erfüllen, wie folgt festzusetzen:
47,12 €, zzgl. 4 % MwSt., gesamt 49,00 € pro Kind für ganze Monate;
23,56 €, zzgl. 4 % MwSt., gesamt 24,50 € pro Kind für September;
47,12 €, zzgl. 4 % MwSt., gesamt 49,00 € pro Kind für Juni.

4. Folgende ermäßigte Monatsgebühren festzusetzen:
- 35,00 € monatlich pro Kind für jedes weitere Kind aus derselben Familie;
- 35,00 € monatlich pro Kind, für Kinder die weiter als 2 km entfernt vom Kindergarten wohnen,
- wenn ein Kind aufgrund einer Krankheit, min. 4 aufeinanderfolgende Schulwochen krank ist und ein diesbezügliches ärztliches Zeugnis bei der Gemeinde vorgelegt wird, müssen die Monatsgebühren für die abwesenden Monate nicht bezahlt werden. Bei erneuter Anwesenheit, wird der Monatsbeitrag ab dem Monats des Wiedereintritts in den Kindergarten verlangt.
- es werden keine Ermäßigungen für Abwesenheiten anderer Art gewährt.

5. Festzusetzen, dass im Falle eines verspäteten Beginns des Besuchs des Kindergartens, trotzdem die Gebühr ab Beginn des Kindergartens geschuldet ist;

6. festzuhalten, dass bei eventueller Abmeldung, die Gebühr für den gesamten Monat, in welchem die Abmeldung erfolgt, geschuldet ist;

7. die Monatsgebühr für nicht im Gemeindegebiet ansässige Kinder mit 78,00 Euro festzusetzen.

8. Zu Lasten des Kindergartenpersonals und des weiteren dort tätigen Personals für das Schuljahr 2025/2026 folgende Kostenbeiträge festzusetzen, sofern nicht anders mit Bestimmung der Autonomen Provinz Bozen Südtirol geregelt:
- 1,00 € inkl. MwSt pro Person für ein Mittagessen, das so zusammengesetzt ist wie jenes der Kinder am

Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:
- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a
ad unanimità di voti
espressi per alzata di mano
presenti e votanti 5 membri

1. Di determinare la retta mensile a bambino/a, per la frequenza della scuola materna, pranzo compreso, di questo comune per l'anno scolastico 2025/2026 come segue:
• 49,00 €

2. Di determinare la retta mensile per i mesi settembre e giugno come segue:
24,50 € per settembre;
49,00 € per giugno

3. Di determinare il contributo spese mensile per i pasti dei bambini sottoposti all'obbligo di frequenza della scuola dell'infanzia di questo comune per l'anno scolastico 2025/2026 come segue:
47,12 €, oltre 4 % IVA, in totale 49,00 € a bambino/a per i mesi interi;
23,56 €, oltre 4% IVA, in totale 24,50 € a bambino/a per settembre;
47,12 €, oltre 4 % IVA, in totale 49,00 € a bambino/a per giugno

4. Di determinare le seguenti rette mensile ridotte:
- 35,00 € al mese per ogni ulteriore bambino/a proveniente dalla stessa famiglia;
- 35,00 € al mese per bambino/a per i bambini che abitano ad una distanza superiore a 2 km dalla scuola materna
- se un bambino/a è assente per malattia per un mese (almeno 4 settimane consecutive), e viene presentato al comune un relativo certificato medico, non è dovuta per il bambino/a una retta mensile. In caso di nuova frequenza, la retta mensile sarà richiesto a partire dal mese di rientro all'asilo.
- non sono concesse riduzioni peraltri generi di assenza.

5. Di determinare che, nel caso di inizio frequenza ritardato, la retta è dovuta a partire dal primo giorno di inizio scuola materna;

6.Di determinare che nel caso di una eventuale disdetta, la retta mensile è dovuta per l'intero mese in cui avviene la disdetta;

7. di fissare la retta mensile per bambini non residenti sul territorio comunale in 78,00 Euro.

8. Di determinare le seguenti compartecipazioni alle spese per il personale della scuola materna e altro personale impiegato nella struttura per l'anno scolastico 2025/2026 come segue, qualora non diversamente stabilito da normativa provinciale:
- 1,00 € iva inclusa a persona per un pranzo composto come quello servito ai bambini nello stesso giorno;

selben Tag;

9. der Gemeindeausschuss kann in besonderen Härtefällen über eine Gebührenbefreiung oder Gebührenbegünstigung von Fall zu Fall entscheiden. Entsprechende Ansuchen können für das Schuljahr 2025/2026 innerhalb 31.10.2025 vorgelegt werden.

9. la Giunta comunale, in casi di particolare necessità, deciderà di volta in volta su eventuali richieste di esenzione o riduzione. Apposite domande relative all'anno scolastico 2025/2026 possono essere presentate entro il 31.10.2025.

10. Die Einnahmen auf dem Kapitel 30100.02.020190 des Haushaltsvoranschlages 2026 zu verbuchen;

10. Di contabilizzare gli introiti sul capitolo 30100.02.020190 del bilancio di previsione dell'anno 2026.

11. den Eltern von Kindern, welche einen italienischsprachigen Kindergarten außerhalb der Gemeinde besuchen, auf schriftlichen Antrag den Differenzbetrag der Monatsbeträge, nach erfolgter Kontrolle der eingereichten Dokumentation zu vergüten und den Verantwortlichen der Buchhaltung zur Liquidierung des Differenzbetrages zu bevollmächtigen;

11. di rimborsare su richiesta scritta e dopo aver verificato la documentazione presentata, ai genitori di bambini che frequentano una scuola materna di lingua italiana al di fuori del Comune la differenza dell'importo della retta mensile e di autorizzare il responsabile della contabilità a liquidare tale differenza;

12. einen Gesamtbetrag für die Rückerstattung der obengenannten Differenzbeträge an die Eltern von 1.000,00 zu veranschlagen, und wie folgt zu verpflichten und anzulasten:

12. di stimare un importo complessivo di 1.000,00 euro per il rimborso delle suddette differenze ai genitori e impegnarsi e imputarlo come segue:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno
1.000,00 €	2026	04011.04.20500		Sonstige Zuweisungen an Familien Altri trasferimenti a famiglie	598/2025

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

Verena Überegger

Letto, confermato e sottoscritto

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell‘art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.